

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie



BQ-2813

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



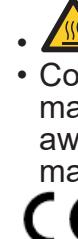
MAX 1.0L
MIN 0.4L



EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- **WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

- PARTS DESCRIPTION
1. Thermostat knob
2. Grease tray
3. Heating element
4. Adjustable grill

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- By using the appliance for the first time the appliance may smell and emit some smoke. This is normal, the grease that may have adhered to the element during manufacture is burning off.

USE

- Make sure you place a heat resistance coating under the appliance in order to prevent traces due to heat and grease stains on your table.
- Fill the grease tray with water, make sure the water level remains below the element.
- Slide the heating element into its position. Note: the heating element is equipped with a safety switch, if the element is not placed in the correct position the element will not function.
- Place the grill on the appliance.

During the use the water will evaporate and should be refilled. Note: make sure you do not drip water on to the element.
• Covering the BBQ with aluminium foil or other material is dangerous! The heat cannot get away and will cause the BBQ to melt and malfunction.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Never use abrasive cleaners, metal brushes or paint thinner to clean the base, otherwise the barbecue will be damaged.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- The grill rack can be cleaned with a metal brush and abrasive cleaners, please make sure the rack will be rinsed and dried after cleaning. After cleaning apply a thin layer of cooking oil to the rack.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance's instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Houtschool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

Surface is liable to get hot during use.

- Covering the BBQ with aluminium foil or other material is dangerous! The heat cannot get away and will cause the BBQ to melt and malfunction.



Dit product voldoet aan de conformiteitsseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door

klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceert van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Het universele recyclingssymbool - Logo of pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooi ze te laten recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



PARTS DESCRIPTION

1. Thermostatknoop
2. Vetopvangbak
3. Verwarmingselement
4. Aanpassbare grill

VOOR HET EERSTE GEbruIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Bij het eerste gebruik kunnen geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van olieën die bij fabricage niet verwijderd zijn.

GEbruIK

- Zorg voor een hittebestendige laag onder het apparaat om sporen door warmte en vetvetten op uw tafel te voorkomen.
- Vul de lekbak met water. Zorg ervoor dat het water niveau onder het element blijft.
- Schuif het verwarmingselement op zijn plaats. Let op: het verwarmingselement is uitgerust met een veiligheidsschakelaar. In geval van incorrecte plaatsing zal het element niet werken.
- Plaats de grills op het apparaat.
- Tijdens gebruik zal het water verdampen en moet het worden bijgevuld. Let op: Zorg ervoor dat er geen water op het element druppelt.
- Het bedekken van de BBQ met aluminium folie en andere materialen is erg gevaarlijk! De hitte kan hierdoor niet wegkomen waardoor de BBQ gaat smelten en stuk gaan.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder en leeg de vetopvangbak na ieder gebruik. Reinig de bak in warm sop.
- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Gebruik voor reiniging van het onderstel nooit schurende reinigingsmiddelen, metalen borstels of thinner om beschadiging van de barbecue te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vatwaterbestendig.
- Het grillrooster kan worden gereinigd met een metalen borstel en schurende reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat het rooster na reinigen wordt afgespoeld en afgedroogd. Breng na reiniging een dun laagje bakolie aan op het rooster.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attenderen u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la

UTILISATION

- Assurez-vous de placer un revêtement thermorésistant sous l'appareil pour éviter les traces dues à la chaleur et les taches de graisse sur votre table.
- Remplissez d'eau le bac à graisse en vous assurant que le niveau d'eau reste sous l'élément.
- Glissez l'élément chauffant sur sa position. Note : l'élément chauffant comporte un interrupteur de sécurité. Si l'élément chauffant n'est pas correctement positionné, il ne fonctionne pas.
- Placez la grille sur l'appareil.
- Durant l'utilisation, l'eau s'évapore et doit être rapprovisionnée. Note : assurez-vous de ne pas laisser tomber de gouttes d'eau sur l'élément.
- Couvrir le barbecue d'aluminium ou d'un autre matériau est dangereux ! La chaleur ne peut pas être dégagée, ce qui peut faire fondre le barbecue ou entraîner des défaillances.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.
- Essuyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, brosses en métal ou de diluant pour peinture afin de nettoyer la base. Le barbecue sera endommagé.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour la lave-vaisselle.
- L'étagère de grill peut être nettoyée avec une brosse en métal et des détergents abrasifs. Assurez-vous de rincer et de sécher l'étagère après le nettoyage. Après le nettoyage, appliquez une fine couche d'huile de cuisson sur l'étagère.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En

maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

• **AVERTISSEMENT :** Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.

- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

• La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

 Elektro-Altertum sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostattreier
- Fettauffangschale
- Heizelement
- Verstellbarer Grill

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

GEBRÄUCH

CLEANING AND MAINTENANCE

UMWELT

 Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA:** No debe utilizarse carbón ni combustibles similares con este aparato.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
- Es peligroso cubrir la barbacoa con papel de aluminio u otro material, ya que el calor no puede salir y hace que la barbacoa se derrita y funcione mal.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

PARTS DESCRIPTION

ANTES DEL PRIMER USO

USO

CLEANING AND MAINTENANCE

MEDIO AMBIENTE

 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- AVISO:** Não deve utilizar carvão ou outros produtos combustíveis do género neste aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

-  A superfície pode aquecer durante a utilização.

- Cobrir o grelhador com folha de alumínio ou outro material é perigoso! O calor não será evacuado e fará com que o grelhador derreta e se avarie.

-  Este produto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

-  Este símbolo es usado para marcar materiales que se destinan a entrar en contacto con alimentos en la Unión Europea, conforme definido en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

-  The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

-  El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

-  Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

PARTS DESCRIPTION

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

UTILIZAÇÃO

CUIDADO

CLEANING AND MAINTENANCE

MEDIO AMBIENTE

 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su ciclo de vida, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

- Durante a utilização, a água irá evaporar e deverá ser repostada. Nota: a água permanece se de que não deixa a água pingar para o elemento.
- Cobrir o grelhador com folha de alumínio ou outro material é perigoso! O calor não será evacuado e fará com que o grelhador derreta e se avarie.

CLEANING AND MAINTENANCE

AMBIENTE

 Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie



BQ-2813

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ



MAX 1.0L
MIN 0.4L

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest połączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniami mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego użycia urządzenia, a także rozumują związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- OSTRZEŻENIE: Do użytkowania tego urządzenia nie należy używać węgla drzewnego ani innych paliw.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażeniu prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.
- Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topić i nie działa prawidłowo.

Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Odpadów odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

PARTS DESCRIPTION
1. Pokrętło termostatu
2. Tacka na tłuszcz
3. Grzałka
4. Grill z możliwością regulacji

PRZED PIERWSZYM UŻYCIMIEM
Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, może ono wydusić zapach lub nawet dym. Jest to zjawisko normalne, oznaczające to, że spala się tłuszcz, który mógł zostać przyklejony do danego elementu podczas produkcji.

- UŻYTKOWANIE**
- Aby uniknąć uszkodzenia stołu na skutek ciepła lub przez plamy tłuszcza, należy pod urządzeniem umieścić powłokę odporną na ciepło.
 - Napełnij taczkę na skrapiany tłuszcz wodą. Poziom wody powinien utrzymywać się ponad poziomem elementu.
 - Przesun element grzejny w odpowiedniej pozycji. Uwaga: element grzejny jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa. Jeżeli element nie zostanie umieszczone w odpowiedniej pozycji, nie będzie działał.
 - Podczas użytkowania woda będzie odparywała i w związku z tym powinna być uzupełniana. Uwaga: należy dopilnować, aby woda nie kapała na element.
 - Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topił i nie działa prawidłowo.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić taczkę do zbierania tłuszcza, a następnie wyczyścić ją w ciepłej wodzie z mydłem.
- Zewnętrzne obudowe urządzenia należy wytrzeć nieznanie wilgotną szmatką, uważając aby woda, olej lub tłuszcz nie dosyły do otworów chłodzących.
- Do czyszczenia podstawy nie wolno stosować żrących środków czyszczących, szczotek drucianych ani rozcieraczek do farb, gdyż grozi to uszkodzeniem grilla.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce do naczyń.
- Za pomocą żrących środków czyszczących i szczotek drucianych można z kolejny czyszczyć rury. Należy dopilnować, by po umyciu rusz opłuknąć i osuszyć. Po wysuszeniu na ruszcie należy rozprowadzić małą ilość oleju do smażenia.

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do powtórnego recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněný výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenásejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.

- Teplota povrchu, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- **VAROVÁNÍ:** V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěné uhlí ani podobná paliva.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj deště nebo vlhkosti.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.
- Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topić i nie działa prawidłowo.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.

Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálu určeného pro kontakt s potravinami, jak definiuje nařízení ES č. 1935/2004.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.
- Zakrywanie zahradního grilu folií aluminiową nebo jiným materiálem je nebezpečné! Žár nebude moci uniknout a způsobi, že se zahradní grill roztaží a porouchá.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.

Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálu určeného pro kontakt s potravinami, jak definiuje nařízení ES č. 1935/2004.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH i je celosvetově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovníku, encyklopédii nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidovat vzhledem podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, tříděte prosím odpad. Informace o recykaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

PARTS DESCRIPTION

1. Regulační termostat
2. Nádoba na odvápikávání tuku
3. Topný těleso
4. Nastavitelná grilovací mřížka

PŘED PRVÝM POUŽITÍM

- Zařízení a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou folii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Při prvním použití může spotřebič vydávat nepříjemný odér a trochu kouře. To je normální, vypadává se tuk, který případně na díl přilnul během výroby.

POUŽITÍ

- Pod spotřebič nezapomeňte umístit teplu odolnou podložku, abyste zabránili vzniku stop po vysoké teplotě a tuku na stole.
- Podnos na tuk například vodou a zajistěte, aby hladina vody nedosahovala dílu.
- Zasuňte topný prvek do polohy. Poznámka: topný prvek je vybaven bezpečnostním spináčem, pokud prvek není ve správné poloze, nespustí se.
- Gril umístěte do spotřebiče.
- Během používání se bude voda odparovat a je třeba ji doplňovat. Poznámka: dávejte pozor, aby voda nekapala na díl.
- Zakryvání zahradního grilu folií nebo jiným materiálem je nebezpečné! Žár nebude moci uniknout a způsobi, že se zahradní grill roztaží a porouchá.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte žehličku úplně zhlubou.
- Po každém použití vyprázdněte sběrný rámeček na tuk a umyjte ho v teplé mydlové vodě.
- Vnější část zařízení ořete lehce navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do chladicích otvorů nedostala vlněnost, olej ani tuk.
- Nikdy po čištění základky nepoužívejte abrazivní čisticí,kovové kartáče nebo ředidla, mohlo by dojít k poškození grilu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj pod vodou, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do mytí na nádobách.
- Grilovací mřížka je možné čistit kovovým kartáčem a abrazivními čisticími prostředky. Po čištění nezapočíte na mřížku tenkou vrstvu oleje na vaření.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebici, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu.

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškozený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobně kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

- Používateľ nesmí nechat spotřebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladší ako 8 rokov. Tento spotřebič smeju deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorick